



Funicular aeri de Montserrat | Funiculaire aérien de Montserrat

BARCELONA ÉS MOLT MÉS

DESCOBREIX ELS RAÇONS MÉS ESPECIALS!

Obre la teva mirada i endinsa't en tot el que les comarques de Barcelona t'ofereixen! Des de l'alta muntanya fins a primera línia de mar, trobaràs escenaris fantàstics on gaudir de la natura, l'arquitectura, la gastronomia, la cultura, les arts...

T'agradarà tant que ho voldràs compartir. Perquè Barcelona és molt més, et convidem a descobrir-ne tots els racons, la música, els gustos, la gent... Casa nostra és casa vostra! Sigueu benvinguts!

Vistes des del Palau Güell | Vues depuis le palais Güell



Litoral del Garraf, Sitges | Côte du Garraf, Sitges



Enogastronomia a Subirats | CÉnogastronomie à Subirats

BARCELONE C'EST BIEN PLUS QUE ÇA

DÉCOUVREZ LES COINS LES PLUS SPÉCIAUX !

Ouvrez les yeux et découvrez tout ce que les contrées de Barcelone ont à vous offrir ! De la montagne la plus élevée au front de mer, vous trouverez des lieux fantastiques où profiter de la nature, de l'architecture, de la gastronomie, de la culture, des arts...

Vous aimerez tellement cette découverte que vous voudrez la partager. Parce que Barcelone est bien plus que ça, nous vous invitons à en découvrir tous ses recoins, sa musique, ses saveurs, ses habitants... Notre maison est la vôtre ! Soyez les bienvenus !



Diada castellera | Diada castellera

01 MASSÍS DEL PEDRAFORÇA, A UN PAS DELS PIRINEUS

La seva silueta és el símbol dels Pirineus i de l'excursionisme a Catalunya, una muntanya única en un entorn natural en absoluta calma.

LE MASSIF DU PEDRAFORÇA, À DEUX PAS DES PYRÉNÉES

Sa silhouette est le symbole des Pyrénées et de la randonnée en Catalogne, une montagne unique dans un environnement naturel dans le calme le plus absolu.



www.elbergueda.cat | <http://parcsnaturals.gencat.cat>

05 MONTSERRAT, UN SÍMBOLE INIGUALABLE

Santuari, monestir i muntanya. Un dels eixos culturals de Catalunya: història, espiritualitat i una natura de característiques úniques.

MONTSERRAT, UN SYMBOLE INÉGALABLE

Sanctuaire, monastère et montagne. L'un des axes culturels de la Catalogne: histoire, spiritualité et une nature aux caractéristiques uniques.



www.montserratvisita.com

09 VIC, MERCATS D'ORIGEN MEDIEVAL

Una de les ciutats més antigues de Catalunya, amb un ric patrimoni i un mercat d'origen medieval, situada entre la Mediterrània i els Pirineus.

VIC, DES MARCHÉS D'ORIGINE MÉDIÉVALE

Une des villes les plus anciennes de Catalogne, forte d'un riche patrimoine et d'un marché d'origine médiévale, située entre la Méditerranée et les Pyrénées.



www.victurisme.cat | www.osonaturisme.cat

13 LA ROCA VILLAGE, EL PARADIS DEL SHOPPING

Un paradís per a les compres a només 40 minuts de Barcelona, amb més de 130 botigues de grans marques a preus reduïts.

LA ROCA VILLAGE, LE PARADIS DU SHOPPING

Un paradis pour les achats à seulement 40 minutes de Barcelone, avec plus de 130 boutiques de grandes marques et des petits prix.



www.larocavillage.com | www.turismevalles.com

17 GASTRONOMIA, TASTA I ASSABOREIX LA NOSTRA CUINA

Preparat per lèpar-te els dits? Descobreix les especialitats culinàries que han aconseguit que la gastronomia de les comarques de Barcelona es converteixi en un referent internacional.

LA GASTRONOMIE, GÔûTEZ ET SAVOUREZ NOTRE CUISINE

Préparez-vous pour vous lécher les doigts? Découvrez les spécialités culinaires qui ont fait de la gastronomie des contrées de Barcelone une référence internationale.



www.barcelonaesmoltmes.cat/gastronomia
<https://xaraproductesdelaterra.diba.cat>




02 PARC NATURAL DEL MONTSENY, TERRA DE L'EXCURSIONISME

Un patrimoni universal. El Montseny - Reserva de la Biosfera és un mosaic de paisatges mediterranis i centreeuropeus amb una biodiversitat extraordinària.

LE PARC NATUREL D'EL MONTSENY, TERRE DE LA RANDONNÉE

Un patrimoine universel. El Montseny - Réserve de biosphère est une mosaïque de paysages méditerranéens et d'Europe centrale à l'extraordinaire biodiversité.



<https://parcs.diba.cat>

06 VILAFRANCA, CAPITAL DEL VI

Vilafraça del Penedès és la capital del vi i una de les principals places on gaudir dels millors castells. Tradició, enoturisme i un patrimoni medieval i modernista sorprenent.

VILAFRANCA, LA CAPITALE DU VIN

Vilafraça del Penedès est la capitale du vin et l'un des principaux endroits où découvrir les meilleurs châteaux. Tradition, enotourisme et un patrimoine médiéval et moderniste surprenant.



www.turismevilafranca.com | www.enoturismepenedes.cat

10 TERRASSA, VIU UN SALT EN EL TEMPS

Important centre de la revolució industrial, manté un ric patrimoni arquitectònic modernista, esglésies romàniques i una gran oferta cultural.

TERRASSA, FAITES UN BOND DANS LE TEMPS

Important centre de la révolution industrielle, cette ville conserve un riche patrimoine architectural moderniste, des églises romanes et une grande offre culturelle.



www.visitaterrassa.cat | www.visitvalles.com

14 EUROPEAN BALLOON FESTIVAL, UN BATEIG AL CEL A IGUALADA

Un festival únic on gaudir de l'espectacle de veure volar més de 50 montgòlfieres i participar en activitats i propostes per a tota la família.

LE EUROPEAN BALLOON FESTIVAL, UN BAPTÊME DE L'AIR À IGUALADA

Un festival unique pour jouir du spectacle de voir voler plus de 50 montgolfières et participer à des activités et des propositions pour toute la famille.



www.ebf.cat | <https://anoiatourisme.cat/>

18 CAVA I VI, DESCOBREIX ELS SECRETS DE LES NOSTRES DENOMINACIONS

Cinc denominacions d'origen (Penedès, Alella, Pla de Bages, Catalunya i Cava) que ens ofereixen experiències turístiques úniques a prop de Barcelona.

CAVA ET VIN, DÉCOUVREZ LES SECRETS DE NOS APPELLATIONS D'ORIGINE

Cinq appellations d'origine (Penedès, Alella, Pla de Bages, Catalunya et Cava) qui vous offrent des expériences touristiques uniques à proximité de Barcelone.



www.doalella.com | www.enoturismedoalella.com
www.bagsterradevins.cat | www.enoturismepenedes.cat | www.docava.es

BARCELONA ÉS MOLT MÉS BARCELONA C'EST BIEN PLUS

MAPA | CARTE



03 LA PATUM DE BERGA, UN BALL ÚNIC PATRIMONI DE LA HUMANITAT

La Patum omple de foc, música, besties mitiques i tradició la plaça de Sant Pere de Berga per celebrar Corpus, una festa única declarada Patrimoni Cultural Immaterial.

LA PATUM DE BERGA, UNE DANSE UNIQUE, PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ

La Patum rempli de feu, de musique, de bêtes mythiques et de tradition la place de Saint Pere de Berga pour célébrer le Corpus, une fête unique déclarée patrimoine culturel immatériel de l'humanité.



www.lapatum.cat | www.elbergueda.cat

07 SITGES I EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA FANTÀSTIC

300 dies de sot a l'any, 17 platges, art, cultura i gastronomia a mitja hora de Barcelona. I un festival de cinema de terror i fantàstic per als amants del setè art.

SITGES ET LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FANTASTIQUE DE CATALOGNE

300 jours de soleil dans l'année, 17 plages, art, culture et gastronomie à une demi-heure de Barcelone, et un festival du film d'horreur et fantastique pour les amoureux du septième art.



www.sitgesanytme.com | <http://www.garrafurisme.cat>

11 MONESTIR DE SANT CUGAT, LA JOIA DE LA CIUTAT

Es un dels màxims exponents de l'art medieval a Catalunya. Cal visitar el magnífic claustre, del qual destaquen els capitells.

LE MONASTÈRE DE SANT CUGAT, LE JOUÏU DE LA VILLE

Il s'agit de l'un des plus hauts représentants de l'art médiéval en Catalogne. Il faut visiter son magnifique cloître pour y voir notamment ses superbes chapiteaux.




www.monestirdesantcugat.cat | www.visitvalles.com

15 FALLES DEL BERGUEDÀ VIU LA TRADICIÓN PIRINENCA

"Fia-Faia nostro senyor ha nascut a la pala", canten cada nit de Nadal als veïns de Bagà i de Sant Julià de Cerdanyola, una tradició declarada Patrimoni Cultural Immaterial per la UNESCO!

LES FALLES DEL BERGUEDÀ, VIVEZ LA TRADITION PYRÉNÉENNE

« Fia-Faia nostro senyor ha nascut a la pala » (« Fia-Faia notre seigneur est né dans la paille »), chantent chaque nuit de Noël les habitants de Bagà et de Sant Julià de Cerdanyola, une tradition déclarée patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'UNESCO!




www.viladebagà.org | www.santjuliadedecerdanyola.cat | www.elbergueda.cat

19 GOLF, GAUDEIX D'UNS CAMPS DE GOLF DE MÀXIMA QUALITAT

A menys d'una hora de Barcelona, hi ha excel·lents camps de golf reconeguts internacionalment. Amb visites al mar o al cim d'una muntanya, què esperes per conèixer nous greens?

LE GOLF, PROFITÉZ DE TERRAINS DE GOLF D'EXCELLENTE QUALITÉ

À moins d'une heure de Barcelone, il y a d'excellents terrains de golf reconnus au niveau international. Avec des vues sur la mer ou au sommet d'une montagne, qu'attendez-vous pour découvrir de nouveaux greens ?



www.barcelonaesmoltmes.cat/golf

04 CRIPTA GAUDÍ I COLÒNIA GÜELL, EL TRESOR AMAGAT DE GAUDÍ

Obra emblemàtica d'Antoni Gaudí, declarada Patrimoni Mundial de la Humanitat, construïda en una singular colònia industrial del segle XIX.

LA CRYPTÉ GAUDÍ ET LA COLONIE GÜELL, LE TRÉSOR CACHÉ DE GAUDÍ

Œuvre emblématique d'Antoni Gaudí, déclarée patrimoine mondial, construite dans une singulière colonie industrielle du XIX^e siècle.



www.gaudicolonieguell.org | <https://turisme.elbaixllobregat.cat>

08 CARDONA, ELS SENYORS DEL CASTELL

Un centre urbà presidit per un castell medieval i un jaciment satí originat fa 40 milions d'anys i explotat des de l'època romana.

CARDONA, LES SEIGNEURS DU CHÂTEAU

Un centre urbain présidé par un château médiéval et un gisement de sel, formé il y a 40 millions d'années et exploité depuis l'époque romaine.



www.cardonaturisme.cat | www.bagesiturisme.cat

12 CIRCUIT DE BARCELONA-CATALUNYA, PASSIÓ PEL MOTOR

A prop de la ciutat de Barcelona, i a poca distància de la costa, es cita obligada dels premis mundials d'automobilisme i motociclisme.

LE CIRCUIT DE BARCELONA-CATALUNYA, LA PASSION POUR LE MOTEUR

Près de la ville de Barcelone, et à proximité de la côte, c'est le rendez-vous obligé des prix mondiaux de l'auto et de la moto.



www.circuitcat.com | www.turismevalles.com

16 PLATGES DE COSTA BARCELONA, MÉS QUE SOL I PLATJA

Costa Barcelona t'ofereix més de 100 quilòmetres de platges de qualitat per gaudir del mar, amb tota mena de serveis i ben comunicats amb la ciutat.

LES PLAGES DE COSTA BARCELONA, PLUS QUE DU SOLEIL ET LA PLAGE

Costa Barcelone vous offre plus de 100 kilomètres de plages de qualité pour profiter de la mer, avec toute sorte de services et bien reliées à la ville.



www.barcelonaesmoltmes.cat/costabarcelona

20 CASTELLS, FESTA I TRADICIÓN

Increïbles torres humanes que arriben fins als deu metres d'alçada. Tradició declarada Patrimoni Cultural Immaterial per la UNESCO.

CHÂTEAUX, FÊTE ET TRADITION

Incroyables tours humaines qui atteignent jusqu'à dix mètres de hauteur. Tradition déclarée patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'UNESCO.



www.cccc.cat

MAPA DE LA PROVÍNCIA DE BARCELONA CARTE DE LA PROVINCE DE BARCELONE



www.barcelonaesmoltmes.cat

#BCNmoltes #BarcelonaBienPlus

Gabinet de Premsa | Comunicació: 011 34 93 2221 2013 | Paper procedent de fonts reciclades amb un índex ambiental



PROVÍNCIA DE BARCELONA | PROVINCE OF BARCELONE

LÍMITS ADMINISTRATIUS | FRONTIÈRES ADMINISTRATIVES

- Limit de província | Frontière de province
- - - Limit de comarca | Frontière de région

XARXA DE COMUNICACIONS | RÉSEAU DE COMMUNICATIONS

- Autopista | Autoroute
- Autovia | Voie express
- Xarxa bàsica | Réseau de base
- Carretera local | Route locale
- Ferrocarril, funicular, cremallera | Train, téléphérique, train crémaillère
- Tren d'Alta Velocitat (AVE) | Train à grande vitesse (AVE)

TOPONÍMIA | TOPONYMIE

BARCELONA Capital de província | Capitale de province
IGUALADA Capital de comarca | Capitale de région
Talamanca Municipi | Commune

SIMBOLGIA | LÉGENDE

- Parc natural, espai natural | Parc naturel, espace naturel
- Àrea vitivinícola | Zone viticole
- Camp de golf | Terrain de golf
- Platges de Costa Barcelonina | Plages de Côte Barcelonne
- Activitats nàutiques | Activités nautiques
- Compres | Emettes
- Circuit de Barcelona-Catalunya | Circuit de Barcelone-Catalogne
- Gastronomia | Gastronomie
- Tines de pedra | Caves de pierre

MAR MEDITERRÀNIA
MER MÉDITERRANÉE

